

Besondere Bedingungen über den Einsatz von LEO im Akzeptanznetz der DSS

[Gesellschaft zur Umsetzung des neuen Anweisungsmodells]



Condiții speciale pentru utilizarea LEO în rețeaua de acceptare DSS

[Societatea pentru implementarea noului model de instrucțiuni]

Die DSS ist eine Tochtergesellschaft des DKV, die über ein eigenes Akzeptanznetz für den Bezug von Lieferungen und Leistungen unter Einsatz von LEO des DKV im Sinne der Ziffer 3 der AGB-DKV verfügt. Das Akzeptanznetz der DSS ergänzt das Akzeptanznetz des DKV in regionaler oder produktspezifischer Hinsicht. Im Rahmen des Akzeptanznetzes der DSS hält ausschließlich diese und nicht der DKV die vertraglichen Beziehungen zu den dortigen Servicepartnern. Es handelt sich weder um eine Direktlieferung des DKV noch um eine Drittlieferung oder Kommission unter Beteiligung des DKV gemäß Ziffer 8. Buchst. b) der AGB-DKV.

Der jeweils aktuelle Stand des Akzeptanznetzes der DSS ist auf der Homepage des DKV unter www.DKV-Supply-Solutions.com einsehbar.

Der Kunde bezieht im Akzeptanznetz der DSS die Lieferungen und Leistungen unmittelbar vom Servicepartner der DSS. Legitimiert sich der Kunde im Rahmen des Vertragsschlusses mit einem Servicepartner der DSS durch ein LEO des DKV, beauftragt der Kunde damit die DSS, die mit dem Bezug der Lieferung oder Leistung begründete Zahlungspflicht des Kunden gegenüber dem Servicepartner im Namen und für Rechnung des Kunden zu erfüllen.

Der Kunde erkennt mit Einsatz des LEO des DKV im Akzeptanznetz der DSS an, dass der DSS gegen den Kunden ein Anspruch auf Vorschuss in Höhe der Zahlung zusteht, die von der DSS an den Servicepartner für die vom Kunden bezogenen Lieferungen und Leistungen zu erbringen ist. Leistet die DSS die Zahlung an den Servicepartner ohne vorherige Geltendmachung ihres Anspruchs auf Vorschuss, kann die DSS in entsprechender Höhe Ersatz ihrer Aufwendungen vom Kunden verlangen, was der Kunde gleichfalls mit dem Einsatz des LEO im Akzeptanznetz der DSS anerkennt.

Die vorgenannten Ansprüche der DSS auf Vorschuss- und Aufwendungsersatz werden von DSS an DKV verkauft und gegenüber dem Kunden von DKV im Kontoauszug geltend gemacht.

DKV bietet dem Kunden hiermit im Namen und in Vertretung der DSS den Abschluss eines Vertrags mit der DSS mit dem vorgenannten Inhalt und auf Basis der AGB-DSS an. Die AGB-DSS sind unter www.DKV-Supply-Solutions.com einsehbar. Der Kunde nimmt dieses Angebot der DSS mit der erstmaligen Inanspruchnahme von Lieferungen und Leistungen Akzeptanznetz der DSS unter Nutzung einer LEO des DKV an. Für die Inanspruchnahme der Leistungen gelten zudem die Besonderen Bedingungen der DSS, die ebenfalls unter www.DKV-Supply-Solutions.com einsehbar sind.

Diese Besonderen Bedingungen gehen den AGB-DKV vor, soweit sie von diesen abweichen oder diese ergänzen. Im Übrigen bleiben die AGB-DKV unberührt.

Stand 07/2020

Traducere

DSS este o filială a DKV, care are propria rețea de acceptare pentru achiziția de bunuri și servicii, utilizând LEO al DKV în sensul art. 3 din CGA DKV (Condițiile generale de afaceri ale DKV). Rețeaua de acceptare a DSS completează rețeaua de acceptare DKV din punct de vedere regional sau specific produsului. În cadrul rețelei de acceptare a DSS, numai aceștia, și nu DKV, mențin relațiile contractuale cu partenerii locali de servicii. Nu este vorba despre o livrare directă a DKV și nici despre o livrare terță sau o livrare parte cu participarea DKV în conformitate cu art. 8. lit. b) din CGA DKV (Condițiile generale de afaceri ale DKV).

Starea curentă a rețelei de acceptare DSS poate fi vizualizată pe pagina principală a DKV accesând www.DKV-Supply-Solutions.com.

Clientul primește livrările de bunuri și serviciile direct de la partenerul de servicii al DSS în cadrul rețelei de acceptare DSS. În cazul în care clientul se legitimează în cadrul contractului cu un partener de servicii al DSS printr-un LEO al DKV, clientul solicită DSS să îndeplinească obligația clientului de a livra bunurile sau serviciile cu privire la partenerul de servicii în numele și în contul clientului.

Odată cu utilizarea LEO a DKV în rețeaua de acceptare a DSS, clientul confirmă faptul că DSS are dreptul la o plată în avans către client în cuantumul plății care va fi făcut de DSS către partenerul de servicii pentru bunurile și serviciile achiziționate de client. Dacă DSS efectuează plata către partenerul de servicii fără afirmarea prealabilă a cererii sale de avans, DSS poate solicita clientului o sumă de compensare pentru cheltuielile sale, pe care clientul le recunoaște și prin utilizarea LEO în rețeaua de acceptare a DSS.

Drepturile menționate anterior ale DSS pentru plata în avans și rambursarea cheltuielilor sunt vândute de DSS către DKV și sunt evidențiate pe extrasul de cont în relația cu clientul DKV.

Prin prezenta, DKV oferă clientului în numele și pentru DSS încheierea unui contract cu DSS cu conținutul menționat anterior și pe baza CGA DSS (Condițiilor generale de afaceri ale DSS). CGA DSS (Condițiile generale de afaceri ale DSS) pot fi consultate accesând www.DKV-Supply-Solutions.com. Clientul acceptă această ofertă a DSS odată cu prima utilizare a bunurilor și serviciilor de rețea de acceptare DSS prin folosirea unui LEO al DKV. Pentru acceptarea serviciilor se aplică în plus Condițiile speciale ale DSS, care pot fi consultate accesând www.DKV-Supply-Solutions.com.

Aceste Condiții speciale au prioritate în fața CGA DKV (Condițiile generale de afaceri ale DKV), dacă diferă de ele sau dacă le completează. În rest, aceste Condiții generale de afaceri ale DKV rămân neafectate.

Ediție 07/2020